(b) by relieving the person of compliance with any condition that is specified in the agreement, either absolutely or partially or for any period that the Attorney General considers desirable.

Other special agreements

(2) An agreement that has been varied under subsection (1) shall be deemed to be filed in accordance with section 90 with the court in which the original agreement was filed.

Application of new section to existing agreements

94. Sections 95 to 97 apply only in respect of persons who have entered into an alternative measures agreement, regardless of the date of their compliance with the terms and conditions of the agreement.

Disclosure by peace officer of information in a record

95. (1) A peace officer or enforcement officer may disclose to any person any information in a record relating to an offence alleged to have been committed by a person, including the original or a copy of any fingerprints or photographs of the person, if it is necessary to disclose the information in the conduct of the investigation of an offence.

Disclosure in insurance company investigations

(2) A peace officer or enforcement officer may also disclose the information to an insurance company for the purpose of investigating a claim arising out of an offence committed or alleged to have been committed by the person to whom the record relates.

Disclosure to government agencies

96. (1) The responsible ministers, any or successors, officer and any department or agency of a government in Canada with which the responsible ministers has entered into an agreement under section 7 may keep records and use information obtained as a result of the use of alternative measures to deal with a person.

(a) for the purposes of an inspection under this Act or an investigation of an offence alleged to have been committed by a person;

(b) in proceedings against a person under this Act;

(c) for the purposes of the administration of alternative measures programs; or

(d) otherwise for the administration of this Act.

Application of section 7 to records

(2) Section 7 applies to records referred to in subsection (1).

Destruction of records

97. Subsections 95 (2) and 97 (2) do not apply to a prosecution or proceedings that are commenced after the expiration of the period of two years from the date on which the person complied with the terms and conditions of the agreement.

Disclosure of information in a record by peace officer or enforcement officer

98. (1) A peace officer or enforcement officer may disclose to any person any information in a record relating to an offence alleged to have been committed by a person, including the original or a copy of any fingerprints or photographs of the person, if it is necessary to disclose the information in the conduct of the investigation of an offence.

Disclosure by insurance company investigations

(2) A peace officer or enforcement officer may also disclose the information to an insurance company for the purpose of investigating a claim arising out of an offence committed or alleged to have been committed by the person to whom the record relates.

Disclosure to government agencies

99. (1) The responsible ministers, any or successors, officer and any department or agency of a government in Canada with which the responsible ministers has entered into an agreement under section 7 may keep records and use information obtained as a result of the use of alternative measures to deal with a person.

(a) for the purposes of an inspection under this Act or an investigation of an offence alleged to have been committed by a person;

(b) in proceedings against a person under this Act;

(c) for the purposes of the administration of alternative measures programs; or

(d) otherwise for the administration of this Act.

Application of section 7 to records

(2) Section 7 applies to records referred to in subsection (1).

Destruction of records

100. Subsections 98 (2) and 99 (2) do not apply to a prosecution or proceedings that are commenced after the expiration of the period of two years from the date on which the person complied with the terms and conditions of the agreement.

Disclosure dans un rapport de la police

95. (1) La police ou un agent de l'autorité peut communiquer à toute personne les renseignements contenus dans le dossier et le contrôle, entre autres, l'original ou une reproduction des empreintes digitales ou de toute photographie de suspect dont il connaît l'existence, s'impose pour la conduite d'une enquête relative à une infraction.

Communication dans un rapport de la police à une société d'assurances

(2) De plus, de la même manière, l'agent peut communiquer les renseignements contenus dans le dossier dans le cadre de toute enquête sur une réclamation découlant d'une infraction commise par l'intéressé ou qui lui est imputée.

Communication à des organismes

96. (1) Les ministres compétents ou leurs successeurs, de même que les ministères ou organismes publics canadiens avec qui il a conclu un accord en vertu de l'article 7 peuvent conserver les données qui sont en leur possession par suite du recours à des mesures de rechange — et utiliser l'information qu'ils contiennent — aux fins suivantes :

a) dans le cadre d'une enquête ou vérification relative à un de leurs employés ou agents;

b) dans le cadre de poursuites intentées contre une personne sous le régime de la présente loi;

c) l'application ultérieure de programmes de mesures de rechange;

d) en général, l'application de la présente loi.

Application de l'article 7 aux données

(2) Le paragraphe 7 (1) s'applique aux données visées au paragraphe (1).

Destruction des données

97. Les articles 95 et 97 ne s'appliquent qu'aux poursuites qui sont intentées après l'expiration du délai de deux ans à compter de la date à laquelle la personne a satisfait aux conditions de son accord.

Communication dans un rapport de la police à une société d'assurances

98. (1) La police ou un agent de l'autorité peut communiquer à toute personne les renseignements contenus dans le dossier et le contrôle, entre autres, l'original ou une reproduction des empreintes digitales ou de toute photographie de suspect dont il connaît l'existence, s'impose pour la conduite d'une enquête relative à une infraction.

Communication dans un rapport de la police à une société d'assurances

(2) De plus, de la même manière, l'agent peut communiquer les renseignements contenus dans le dossier dans le cadre de toute enquête sur une réclamation découlant d'une infraction commise par l'intéressé ou qui lui est imputée.

Communication à des organismes

99. (1) Les ministres compétents ou leurs successeurs, de même que les ministères ou organismes publics canadiens avec qui il a conclu un accord en vertu de l'article 7 peuvent conserver les données qui sont en leur possession par suite du recours à des mesures de rechange — et utiliser l'information qu'ils contiennent — aux fins suivantes :

a) dans le cadre d'une enquête ou vérification relative à un de leurs employés ou agents;

b) dans le cadre de poursuites intentées contre une personne sous le régime de la présente loi;

c) l'application ultérieure de programmes de mesures de rechange;

d) en général, l'application de la présente loi.

Application de l'article 7 aux données

(2) Le paragraphe 7 (1) s'applique aux données visées au paragraphe (1).

Destruction des données

100. Les articles 98 et 99 ne s'appliquent qu'aux poursuites qui sont intentées après l'expiration du délai de deux ans à compter de la date à laquelle la personne a satisfait aux conditions de son accord.